

NAKANO 製品の偽造品に対するご注意のお願い

平素は弊社製品をご愛顧いただきまして、誠にありがとうございます。

さて、最近、台湾市場において弊社製品の偽造品が流通している事実が確認されました。弊社は、美容のプロのために、プロに選ばれる高品質な商品をお客様にお届けしており、こうした事案が発生したことは極めて遺憾に存じております。

偽造品は正規品と比較し品質が劣るだけではなく、安全面にも問題があり、お客様に被害が及ぶ可能性があることを非常に危惧しております。そのため弊社では、現在、偽造品の製造・販売業者に対して法的措置等の手段を講じる準備を進めております。

お客様におかれましては、誤って偽造品製造・販売業者から偽造品をご購入されるとのないよう充分にご注意いただきますとともに、弊社商品については、弊社のオフィシャル台湾総代理店である「忠義國際通商股份有限公司」様よりご購入いただきますようお願い申し上げます。「忠義國際通商股份有限公司」様は、台湾における弊社の唯一の総代理店であり、弊社とともに対面販売を基本としており、ネット流通での販売は行っておりません。

尚、お客様が「忠義國際通商股份有限公司」様以外の非正規のルートにて偽造品をご購入になり、万一被害事故が発生した場合、弊社ではその責任を負いかねますので、ご理解をいただきますとともに、くれぐれもご注意いただきたくお願い申し上げます。

2020年11月13日

中野製薬株式会社



關於中野製藥產品的偽造品之注意請求

我們由衷感謝大家一直以來對中野製藥產品的支持。

近期，在臺灣市場上流通著中野製藥產品的偽造品，本公司長久以來致力於提供專業美髮沙龍，可以被美髮專業人士所認同的高品質髮品，對於發生這樣的事件，感到非常的遺憾與痛心。

偽造品與正規品相比，不僅僅是品質惡劣，在安全考量上也有問題，本公司非常擔心客戶可能會因此受到損害。因此，本公司目前準備對偽造品的製造銷售業者採取法律措施。

在此請各位注意，不要向偽造品的製造銷售業者誤購偽造品，同時也建議，請向中野製藥官方授權的臺灣總代理「忠義國際通商股份有限公司」購買中野製藥的產品。「忠義國際通商股份有限公司」是中野製藥在臺灣唯一的總代理，與本公司一起秉持著面對面銷售的經營方向，目前並無從事網路銷售。

最後，希望各位理解與見諒，若向「忠義國際通商股份有限公司」以外的非正式授權管道購入偽造品，如發生任何事故，請恕本公司難以負責，還請特別小心注意。

2020年11月13日

